



**.S. Consumer Product Safety Commission**

**CPSC Stands for Safety**

**China  
Product Hazard  
Monthly Summary  
Bulletin**

**中國  
產品危害  
每月小結  
簡報**

**October 2024**

**2024年10月**

*The China Product Hazard Monthly Summary Bulletin advises Chinese manufacturers of the most commonly occurring hazards posed by products they produce, such as products including lithium-ion batteries and other electrical/electronic products, violations of U.S. flammability standards for children's sleepwear, excessive lead levels in children's products, small parts choking hazards, and others. More information on specific cases listed below is available by clicking on the link or going to: [CPSC's Recalls page](#).*

《中國產品危害每月小結簡報》的目的是提示中國廠商注意一些他們生產的產品最常出現的危害，諸如包括鋰電池在內的電子/電器產品以及其它產品，違反美國聯邦兒童睡衣阻燃標準，兒童產品含鉛過量，因小部件而導致窒息等問題。簡報中相關個案的詳細情況，可以點擊 [CPSC's Recalls page](#)，查看公告全文。

[25-029](#)

**Sanven Technology Recalls Vevor Baby Gates Due to Entrapment Hazard; Violation of Federal Regulations for Gates and Enclosures**  
**Sanven Technology 因構成羈絆危害召回 Vevor 嬰兒門；違反美國聯邦嬰兒門和圍欄法規**

**The baby gates** violate the U.S. safety regulations for expansion gates and expandable enclosures. A child's torso can fit through the opening between the gate slat and side wall, posing an entrapment hazard to children.

**嬰兒門**違反美國擴張門和擴張圍籬安全法規。孩子的身體可以在門條和邊牆之間的空隙處穿過，對孩子構成羈絆危害。

[05-027](#)

**Harbor Freight Tools Recalls Bauer 4-Gallon Battery-Powered Backpack Sprayers Due to Fire Hazard**  
**Harbor Freight Tools 因構成火災危害召回 Bauer 4 加侖電池驅動背包式噴射泵**

**The sprayer pump on the 20V battery-powered 4-gallon backpack** leaks chemicals into the battery compartment and can cause the battery to overheat, posing a fire hazard.

	<p>20 伏電池驅動 4 加侖背包式噴射泵會洩漏化學物體到電池倉內，使得電池過熱，構成火災危害。</p>
<a href="#">25-026</a>	<p><i>Humane Recalls Charge Case Accessory for Ai Pin Due to Lithium Battery Fire Hazard</i>  <i>Humane 因構成鋰電池火災危害召回 Ai Pin 充電盒配件</i></p> <p>The <b>lithium battery</b> in the <b>charge case accessory</b> can overheat, posing a fire hazard.          充電盒配件的鋰電池會過熱，構成火災危害。</p>
<a href="#">25-023</a>	<p><i>CPSC Warns Consumers to Immediately Stop Using AILUKI Cordless Drills Sold on Amazon.com Due to Fire and Burn Hazards; Risk of Serious Injury and Death</i>  <i>CPSC 提醒消費者立即停止使用在 Amazon.com 平台上銷售的 AILUKI 無線電鑽，因為該產品構成火災和燒傷危害；構成嚴重受傷和死亡風險</i></p> <p>The <b>cordless drill</b> with the word “<b>lithium</b>” printed on the handle of the drill poses fire and burn hazards and risk of serious injury          手把上印有「鋰」的<b>無線電鑽</b>構成火災和燒傷危害以及嚴重受傷和死亡風險。</p>
<a href="#">24-022</a>	<p><i>CPSC Warns Consumers to Immediately Stop Using WOTOTIC and Ackpair Heated Socks Due to Risk of Serious Burn Injury and Fire Hazard; Sold on Amazon.com</i>  <i>CPSC 提醒消費者立即停止使用 WOTOTIC 和 Ackpair 品牌加熱襪子，因為該產品構成嚴重燒傷風險和火災危害；在 Amazon.com 平台上銷售</i></p> <p>The <b>heated socks</b> that have a <b>lithium-polymer battery</b> and a temperature switch at the top pose a risk of serious burn injury and fire hazard.          加熱襪子內裝<b>鋰聚合物電池</b>，襪口裝有溫度調節器，構成嚴重燒傷風險及火災危害。</p>
<a href="#">25-011</a>	<p><i>Anker Power Banks Recalled Due to Fire and Burn Hazards; Manufactured by Anker Innovations</i>  <i>Anker 行動電源因構成火災和燒傷危害被召回；由 Anker Innovations 公司製造</i></p> <p>The <b>lithium-ion battery</b> in the <b>power banks</b> can overheat, posing fire and burn hazards.          行動電源的<b>鋰電池</b>會過熱，構成火災和燒傷危害。</p>
<a href="#">25-004</a>	<p><i>CPSC Warns Consumers to Immediately Stop Using Garberiel Lithium-Ion Battery Chargers Due to Serious Fire Hazard; Manufactured by Jisell; One Death Reported</i>  <i>CPSC 提醒消費者立即停止使用 Garberiel 鋰電池充電器，因為該產品構成嚴重火災危害；由 Jisell 公司製造；據報發生一起死亡事件</i></p> <p>CPSC evaluated the <b>battery chargers</b> and found that when plugged into a wall outlet, they can overheat, resulting in arcing and causing fires, which can lead to serious injury or death.          CPSC 對<b>電池充電器</b>進行評估，發現當充電器插入牆上插頭時，充電器會過熱，出現電弧並引起火災，導致嚴重受傷和死亡。</p>

<p><a href="#">25-025</a></p>	<p><i>HALO Recalls Tumblers with Metal Straws Due to Laceration Hazard; Sold Exclusively at Wawa Stores</i>  <i>HALO 因構成割傷危害召回帶金屬吸管的杯子;在 Wawa 店獨家銷售</i></p> <p>The metal straw inside the <b>tumbler</b> can cut the user’s mouth and/or fingers, posing a laceration hazard.          杯子內的金屬吸管會割到使用者的嘴巴和/或手指，構成割傷危害。</p>
<p><a href="#">25-021</a></p>	<p><i>Ricky Powersports Recalls Youth and Adult All-Terrain Vehicles (ATVs) Due to Risk of Serious Injury or Death and Violation of Federal ATV Safety Regulations</i>  <i>Ricky Powersports 因構成嚴重風險或死亡風險以及違反美國全地形車安全法規召回青少年和成年人全地形車</i></p> <p>The <b>youth and adult all-terrain vehicles (ATVs)</b> fail to comply with the requirements of the U.S. mandatory ATV safety regulations. The youth ATVs’ mechanical suspension fails to comply with safety requirements, posing a crash hazard. The adult ATVs’ service brakes fail to sufficiently stop the vehicle, posing a crash hazard, and the handlebars pose a laceration hazard if the adult rider’s body or head impacts the handlebars. ATVs that fail to meet the U.S. mandatory safety regulations pose a risk of serious injury or death.          青少年全地形車的機械懸吊不符合安全要求，構成衝撞危害。成年人全地形車的服務煞車無法充分停止車輛，構成衝撞危害。而且，如果成年駕駛者的身體和頭部撞到把手時，把手構成割傷危害。不符合美國強制安全法規的全地形車構成嚴重受傷或死亡風險。</p>
<p><a href="#">25-019</a></p>	<p><i>CFMOTO Recalls All-Terrain Vehicles Due to Crash Hazards</i>  <i>CFMOTO 因構成衝撞危害召回全地形車</i></p> <p>The throttle lever on the <b>all-terrain vehicles (ATVs)</b> can fail to return to the idle position when a driver releases it, and the vehicle could then unexpectedly continue to accelerate, posing a crash hazard.          全地形車上的油門桿在駕駛鬆開油門桿時會回不到怠速位置，車輛因此會意外繼續加速，構成衝撞危害。</p>
<p><a href="#">25-006</a></p>	<p><i>Reyhee Group and Jingling International Recall Droyd Fury Youth All-Terrain Vehicles (ATVs) Due to Laceration Hazard; Violation of Federal Regulations for ATVs</i>  <i>Reyhee Group and Jingling International 因構成割傷危害召回 Droyd Fury 青少年全地形車; 違反美國聯邦全地形車法規</i></p> <p>The <b>youth all-terrain vehicles (ATVs)</b> fail to comply with the requirements of the U.S. ATV regulations. The handlebars pose a laceration hazard if the child rider’s body or head impacts the handlebars at a high rate of speed. ATVs that fail to meet the U.S. mandatory safety requirements pose a risk of serious injury or death.          青少年全地形車不符合美國全地形車安全法規的要求。如果兒童駕駛者的身體和頭部高速衝撞到把手時，把手構成割傷危害。不符合美國強制安全法規的全地形車構成嚴重受傷或死亡風險。</p>
<p><a href="#">25-020</a></p>	<p><i>PowerBlock Recalls Commercial Pro 100 Weight Sets Sold with 5 lb Grip Handles Due to Impact Injury Hazard</i></p>

	<p><i>PowerBlock 因構成衝撞危害召回與 5 磅握把一起銷售的 Commercial Pro 100 重量組</i></p> <p>The weight plates above 55 lbs. included in the <b>weight set</b> can dislodge from the 5 lb. grip handles, posing an impact injury hazard to the user.  <b>重量組</b>中包含的 55 磅以上的重量片可能會從 5 磅的握柄上脫落，對使用者構成衝撞受傷危害。</p>
<p><a href="#">25-018</a></p>	<p><i>CPSC Warns Consumers to Immediately Stop Using Magnetic Chess Games Due to Ingestion Hazard; Violation of the Federal Safety Regulation for Magnet Toys; Sold Exclusively on Amazon.com by Auncley</i>  <i>CPSC 提醒消費者立即停止使用磁鐵象棋遊戲，因為該產品構成吞食危害；違反了美國聯邦磁鐵玩具安全法規；由 Auncley 公司在 Amazon.com 獨家銷售</i></p> <p>CPSC testing determined the <b>magnets</b> in the <b>magnetic chess games</b> do not comply with the requirements of the U.S. mandatory regulation for magnet toys and pose a risk of serious injury or death if ingested by children. When high-powered magnets are swallowed, the ingested magnets can attract to each other, or to another metal object, and become lodged in the digestive system. This can result in perforations, twisting and/or blockage of the intestines, infection, blood poisoning and death.  CPSC 測試判定磁鐵象棋遊戲中的磁鐵不符合美國強制性磁鐵玩具法規的要求，如果磁鐵被兒童吞食構成嚴重受傷風險。當高強度磁鐵被咽入口中後，被吞入的磁鐵會互相吸引或被另一金屬物體吸引，從而滯留在消化系統中。這會引起腸穿孔，扭曲和/或腸阻塞，發炎，血液中毒和死亡。</p>
<p><a href="#">25-017</a></p>	<p><i>CPSC Warns Consumers to Immediately Stop Using Chad &amp; Jake Children's Robes Due to Burn Hazard; Violations of Federal Flammability Regulations for Children's Sleepwear</i>  <i>CPSC 提醒消費者立即停止穿著 Chad &amp; Jake 兒童睡袍，因為該產品構成燒傷危害；違反了美國聯邦兒童睡衣阻燃法規</i></p> <p><b>Children's robes</b> fail to comply with the U.S. safety regulations for children's sleepwear and can catch fire, posing a risk of burn injuries to children.  <b>兒童睡袍</b>不符合美國兒童睡衣安全法規，會起火，對兒童構成燒傷風險</p>
<p><a href="#">25-014</a></p>	<p><i>CPSC Warns Consumers to Immediately Stop Using Swagtron SG-5 Swagger 5 Boost Commuter Electric Scooters Due to Fire and Burn Hazards; Risk of Serious Injury and Death</i>  <i>CPSC 提醒消費者立即停止使用 Swagtron SG-5 Swagger 5 Boost Commuter 電動滑板車，因為該產品構成火災和燒傷危害；構成嚴重受傷和死亡風險</i></p> <p><b>Electric scooters</b> can overheat, smoke, melt, or ignite, posing fire and burn hazards.  <b>電動滑板車</b>會過熱，冒煙，熔化和起火，構成火災和燒傷危害。</p>
<p><a href="#">25-012</a></p>	<p><i>Oliva Cigars Recalls Cigar Slim Lighters Due to Missing Child Safety Feature, Posing Burn and Fire Hazards; Violations of Federal Regulations for Cigarette Lighters</i>  <i>Oliva Cigars 因未裝有防止兒童開啟安全裝置召回雪茄細小打火機；違反美國聯邦香菸打火機法規</i></p>

	<p>The <b>cigar slim lighters</b> do not have child-resistant mechanisms and were not tested to the U.S. regulatory requirements for child resistance. Young children under 5 years of age could ignite the lighters, posing fire and burn hazards.</p> <p>雪茄細小打火機未裝有防止兒童開啟的機械裝置，且未做過美國為防止兒童開啟法規要求的測試。五歲以下兒童可能點燃打火機，構成火災和燒傷危害。</p>
<a href="#">25-010</a>	<p><b>NPW Group Recalls Halloween Projector Flashlights Due to Fire and Burn Hazards; Sold Exclusively at Target</b>  <i>NPW Group 因構成火災和燒傷危害召回萬聖節投影手電筒；在 Target 獨家銷售</i></p> <p>The <b>Halloween projector flashlights</b> can overheat and melt the outer casing, posing fire and burn hazards.  萬聖節投影手電筒會過熱和熔化外殼，構成火災和燒傷危害。</p>
<a href="#">25-009</a>	<p><b>Fisher-Price Recalls More than 2 Million Snuga Infant Swings Due to Suffocation Hazard After 5 Deaths Reported</b>  <i>Fisher-Price 在據報發生 5 起死亡事件之後因構成窒息危害召回 200 多萬件 Snuga 嬰兒鞦韆</i></p> <p>The <b>infant swing</b> should never be used for sleep and bedding materials should never be added to it. If the product is used for sleep or bedding material is added, the headrest and body support insert on the seat pad can increase the risk of suffocation.  <b>嬰兒鞦韆</b>絕對不能用於嬰兒睡眠，絕對不能在鞦韆上放床墊。如果該產品用於睡眠或床墊放在鞦韆上面，鞦韆頭枕和座位上的身體支撐添加物會增加窒息風險。</p>
<a href="#">25-008</a>	<p><b>Gimars Playpens Recalled Due to Entrapment and Suffocation Hazards; Violation of Federal Regulations for Play Yards; Imported by Shenzhen Jingdu Technology and Sold Exclusively on Amazon.com</b>  <i>Gimars 嬰兒遊戲圍欄因構成羈絆和窒息危害被召回；違反美國聯邦嬰兒遊戲圍欄法規；由 Shenzhen Jingdu Technology 公司進口並在 Amazon.com 平台獨家銷售</i></p> <p>The <b>playpens</b> violate the U.S. safety regulations for play yards. The included basketball hoop accessory can be a head entrapment hazard, and children can become entrapped beneath the mattress, posing a suffocation hazard.  <b>嬰兒遊戲圍欄</b>違反美國遊戲圍欄安全法規；圍欄所附帶的籃球框附件會絆住頭部，兒童因此會在被絆住在床墊底下，構成窒息危害。</p>
<a href="#">25-007</a>	<p><b>Reyhee Group Recalls Droyd Multi-Purpose Helmets Due to Risk of Head Injury; Violation of Federal Regulations for Bicycle Helmets</b>  <i>Reyhee Group 因構成頭部受傷風險召回多功能頭盔；違反美國聯邦自行車頭盔法規</i></p> <p>The <b>multi-purpose helmets</b> do not comply with the positional stability, retention system, impact, labeling and certification requirements of the U.S. safety regulations for bicycle helmets. The helmets can fail to protect the wearer in the event of a crash, posing a risk of head injury.  <b>多功能頭盔</b>不符合美國自行車頭盔法規的位置穩定，固定係統，衝擊，標籤和認證要求。一旦發生衝撞時，安全帽不能保護安全帽穿戴者，頭部受傷風險。</p>
<a href="#">25-005</a>	<p><b>Homewerks Worldwide Recalls Allen + Roth Lighted Bathroom Mirrors Due to Injury and Laceration Hazards; Sold Exclusively at Lowe's</b>  <i>Homewerks Worldwide 因構成受傷和割傷危害召回 Allen + Roth Lighted Bathroom Mirrors 帶燈浴室鏡子；在 Lowe's 獨家銷售</i></p>

	<p>The <b>lighted bathroom mirrors' glass</b> can detach from the wall attachment base and fall, posing injury and laceration hazards. 帶燈浴室鏡子玻璃會與掛牆底座脫離而翻倒，構成受傷和割傷危害。</p>
<a href="#">25-002</a>	<p><i>CPSC Warns Consumers to Immediately Stop Using Maxmartt Pool Drain Covers Due to Entrapment Hazard; Violations of the Virginia Graeme Baker Pool and Spa Safety Act; Sold on Amazon.com</i> CPSC 提醒消費者立即停止使用 Maxmartt 泳池排水蓋，因為該產品構成羈絆危害；違反《弗吉尼亞-格雷姆-貝克泳池和水療安全法》；在 Amazon.com 平台獨家銷售</p> <p><b>Pool drain covers</b> do not conform to the entrapment protection regulations of the Virginia Graeme Baker Pool and Spa Safety Act, posing an entrapment hazard to swimmers and bathers. 泳池排水蓋不符合《維吉尼亞-格雷姆-貝克泳池和水療安全法》關於羈絆保護的標準，對游泳者和洗浴者構成羈絆危害。</p>